

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ВСП «Кілійський транспортний фаховий коледж
Державного університету інфраструктури та технологій»

ЗАВДАННЯ

для виконання контрольної роботи з дисципліни

«АНГЛІЙСЬКА МОВА»

(за професійним спрямуванням)

для здобувачів освіти заочної форми навчання

галузь знань: **27 Транспорт**

спеціальність: **271 «Морський та внутрішній водний транспорт»**

II курс «УСТСК»

2022-2023 н. р.

КОНТРОЛЬНА РОБОТА

ВАРІАНТ №1

Завдання №1. Перекласти письмово українською мовою прогнози погоди

1. Storm advisory = small intensifying storm is centered near thirty seven north seventy point two west moving northeast to north twenty to twenty three knots rough sea and winds thirty five to forty five knots within one hundred fifty miles radius of center = OBSY.

2. Weather report = inference = high central Europe with weak ridge mid Baltic moving east stop depression northern north sea with secondary west skaggerack moving southeast = forecast valid 2 hours =

Завдання №2. Розшифруйте скорочення, які зустрічаються у радіограмах та прогнозах погоди, перекладіть їх українською мовою.

ETA, GMT, Lat, Long, RXM, vis, CQ, ETD, M/V, ZT.

Завдання №3. Заповніть пропуски у діалозі:

Agent: Good afternoon, Mr. Captain! My name is Dickson.

Captain:

Agent: What was the weather like during your voyage?

Captain:

Agent: What kind of cargo have you on board, Mr. Captain?

Captain:

Agent: Have you any passengers on board?

Captain:

Agent: Do you need any fresh water and provision?

Captain:

Agent: All right, MR. Captain! Tomorrow at 9 a.m. you will be supplied with fresh water. Do you need anything else?

Captain:

Agent: All right, Mr Captain. I'll try to manage everything in good time.

Captain:

Завдання №4. Скласти ділові листи англійською мовою.

1. (Вступительное обращение)

Ссылаясь на мое письмо от 16 с.м. сообщаю, что сталинное время для разгрузки моего судна по чартеру, датированному 10 мая 2004г., истекло сегодня в 12 часов дня, и мое судно находится теперь на простое. (Заключительное приветствие).

2. (Вступительное обращение). Кас. Т/х "Балтийский"

Сообщаем, что вышеуказанный теплоход прибыл в порт назначения и по прибытии был разгружен без задержки. (Заключительное приветствие)

Завдання №5. Скласти радіограми українською мовою.

1. сообщите, что вы подошли к лонманской станции (укажите время), запросите дальнейшие распоряжения.

2. От имени капитана т/х «Балтийский» передайте всем судам, находящимся по близости, полученную вами радиограмму от терпящего бедствие норвежского судна «Олаф Хансен». Судно потеряло управление и дрейфует под действием ветра к опасности. Сообщите, что вы следуете для оказания помощи.

Завдання №6. Скласти радіограму про розташування грузу на нашому судні (зміст радіограми виберіть за власним бажанням).

КОНТРОЛЬНА РОБОТА

ВАРІАНТ №2

Завдання №1. Перекласти письмово українською мовою прогнози погоди

1. OBS STOCKHOLM (SMA) 280848

WEATHER SHIPPING STORM WARNINGS NIL WEATHER SUMMARY AREA OF LOW PRESSURE NORTH SEA RIDGE OR HIGH OVER SCANDINAVIA FORECAST VALID 24 HOURS SKAGGERACK AND KATTEGAT WIND MAINLY EAST FORCE 4 SOMEWHAT INCREASING GOOD VISIBILITY.

2. OBS STOCKHOLM / SMA 130848

NAVIG REPORTS AND WEATHER SHIPPING NAVIG WARNINGS NIL WEATHER SHIPPING STORM WARNINGS NIL WEATHER SUMMARY LOW GULF OF FINLAND MOVING SOUTHEAST STOP ANOTHER LOW OVER SCOTLAND MOVING NORTHEAST STOP FORECAST VALID 24 HOURS SKAGGERACK AND KATTEGAT WIND SOUTHEAST INCREASING TO FORCE 5 OR LOCALLY 6 STOP MAINLY DISSIPATING FOG BUT MIST AND TODAY SOME RAIN STOP BAY OF BOTHNIA WIND FORCE 3 STOP PATCHES OF FOG MAINLY IN THE MORNING ELSE VISIBILITY GOOD.

Завдання №2. Розшифруйте скорочення, які зустрічаються у радіограмах та прогнозах погоди, перекладіть їх українською мовою.

ETD, TTT, WX, OBSY, RXT, LMT, s/s, ETS, RE, ult.

Завдання №3. Заповніть пропуски у діалозі:

Immigration Officer: Morning, Mr. Captain! I am the immigration officer.

Captain:

I.O.: What was your last port of call?

Captain:

I.O.: What is your next port of call?

Captain:

I.O.: May I have your crew list? Two copies, please.

Captain:

I.O.: Where can I check up your crew?

Captain:

I.O.: How long do you plan to stay in our port?

Captain:

I.O.: Have you any women in you crew?

Captain:

I.O.: I see. Now let's go to check up your crew.

Captain:

Завдання №4. Скласти ділові листи англійською мовою.

1. (Вступительное обращение). Сообщите, что груз вами полностью принят в соответствии с вашим грузовым планом в количестве 1800 тонн верблюжьей шерсти и 2000 тонн хлопка. Укажите, что осадка вашего судна после погрузки отвечает установленным требованиям, а именно: нос-5,90м, корма -6м, средняя часть -5,95м. Подтвердите, что погрузка произведена удовлетворительно, а размещение груза нормальное. (Заключительное приветствие).

2. Уважаемые господа! Сообщаем, что пароход "С" прибудет в порт погрузки 14 мая 2005 года в 8 часов вечера и будет готов к погрузке только 15 мая.

Искренне Ваши.....

Завдання №5. Скласти радіограми англійською мовою

1. Запросите агента в Ливерпуле о возможности снабжения углем в количестве 700 тонн, водой и продовольствием в течение 13-15 июня. Запрос сделайте от имени капитана т/х "Балтийский", прибывающего среду 13 июня.

2. Сообщите, что вы закончили погрузку (укажите время, какое количество и какой груз взят), сколько имеется бункера на судне, когда предполагается выйти.

Завдання №6. Скласти радіограму про розташування грузу на вашому судні (зміст радіограми виберіть за вашим бажанням).

КОНТРОЛЬНА РОБОТА
3 предмети : Англійська мова
ВАРІАНТ №3

Завдання №1. Перекласти письмово українською мовою прогнози погоди

1. OBS STOCKHOLM (SMA) 090848

WEATHER SHIPPING TTT STORM WARNING WATERS AROUND GOTLAND AND SEA OF ALLAND AND BAY OF BOTHNIA WIND NORTHWEST LOCALLY NEAR GALE 7 TOWARDS THIS EVENING OR NIGHT DECREASING STOP WEATHR SUMMARY NORTHWESTERLY AIRSTREAM OVER SCANDINAVIA STOP RIDGE OF HIGH PRESSURE OVER NORTHSEA MOOING EASTWARDS STOP SOUTHERN BALTIC WESTERN AND MIDDLE PART WIND NORTHWEST FORCE 4 TO 6 DECREASING STOP VISIBILITY GOOD EXCEPT IN SOME SHOWERS OF SNOW OR RAIN STOP SOUTHERN BALTIC WIND BETWEEN NORTH AND NORTHWEST FORCE 5 TO NEAR GALE 7 DURING THIS AFTERNOON DECREASING STOP AT FIRST SOME SHOWERS OF RAIN OR SLEET ESPECIALLY IN EASTERN PARTS OTHERWISE VISIBILITY GOOD.

2. WX=FORECAST DOVER WIGHT PORTLAND WIND NORTHEASTERLY FORCE 5 TO 7 BACKING NORTHERLY AND DECREASING TO FORCE 4 TO 6 STOP RAIN AT TIMES IN SOUTH BECOMING MAINLY FAIR STOP MODERATE OR GOOD VISIBILITY FINISHERRE NORTH 5 TO 6 VARIABLE BREEZE STOP PERHAPS SHOWERS IN SOUTHWEST TONIGHT STOP MODERATE VISIBILITY=

Завдання №2. Розшифруйте скорочення, які зустрічаються у радіограмах та прогнозах погоди, перекладіть їх українською мовою.

GMT, lat, long, vis, CQ, LTD, UTD, ZT, m/v, ETS.

Завдання №3. Заповніть пропуски у діалозі:

Pilot: What is your port of departure and what is your port of destination?

Captain:

Pilot: What is your draught and what cargo have you?

Captain:

Pilot: Any sickness on board during your voyage?

Captain:

Pilot: What is your average speed?

Captain:

Pilot: Was the sea heavy outside?

Captain:

Pilot: Did you order a tug to moor you ship?

Captain:

Завдання №4. Скласти ділові листи англійською мовою.

1. (Вступительное обращение). К сожалению должен сообщить вам , что ввиду сильного шторма в Северном море груз был сильно поврежден морской водой. Волны заливали палубу и морская вода проникла в трюмы судна. Ввиду вышеуказанного прошу выслать вашего агента для осмотра товаров. (Заключительное приветствие).

1. (Вступительное обращение). Пожалуйста, договоритесь, чтобы инспектор посетил мое судно завтра в 10 часов утра в связи с происшедшим столкновением. (Заключительное приветствие)..

Завдання №5. Скласти радіограми англійською мовою

1. Сообщите, что письмо с коносаментами (укажите номера) от (укажите дату отправки письма) вами получено (укажите дату). Сообщите, что вы предполагаете закончить погрузку завтра, и что вы приняли на борт (укажите кол-во и сорт) бункера.

2. Составьте радиограмму, в которой укажите расположение груза на борту вашего судна (сколько и какого груза в каждом трюме). Попросите известить всех получателей, чтобы они организовали быструю разгрузку.

Завдання №6. Скласти радіограму про розташування грузу на вашому судні (зміст радіограми виберіть за вашим бажанням).

КОНТРОЛЬНА РОБОТА

ВАРІАНТ №4

Завдання №1. Перекласти письмово українською мовою прогнози погоди

1. CQ GENERAL SITUATION AT 1800 GMT. RIDGE OF HIGH PRESSURE FROM THE PACIFIC ANTICYCLONE EXSTANDS WESTERD TO THE CHINA SEA PRESSURE IN LOW IN THE EASTERN SEA AND ALSO TO THE SE OF THE FILLIPPINES STOP W MODERATE S OR SE WINDS FAIR PATCHES IN THE EXTREME NORTH OTHER WISE FAIR - METEO HONG KONG/

2. OBS STOCKHOLM (SMA) 260848

NAVIGREPORTS AND WEATHER SHIPPING TTT NAVIGWARNING NO 5 LIGHTVESSEL SYDOSTBROTTEN REESTABLISHED NAVIGWARNING NO 6 FROM Sunday MORNING MARCH 26 UNTIL Monday NIGHT 27 REPAIRING OF CABLE TO LIGHT HAKEA 5554 NORTH 1244 EAST WILL TAKE PLACE STOP WORKING PLACE SHOULD BE PASSED BY LESSENEED SPEED WEATHER CHIPPING TTT STORM WARNING SKAGERRAK KATTEGAT OERESUND WIND SOUTHWEST VEERING NORTHWEST NEAR GALE 7 OR GALE 8 SOUTHERN BALTIC WIND SOUTHWEST DURING THE NIGHT VEERING NORTHWEST NEAR GALE 7 STRONG GALE 9 BAY BOTHNIA WIND SOUTHWEST PARTLY NEAR GALE 7 BACKING NORTH OR NORTHWEST AND INCREASING VISIBILITY MODERATE.

Завдання №2. Розшифруйте скорочення, які зустрічаються у радіограмах

Та прогнозах погоди, перекладіть їх українською мовою..

Lat, WX, UTD, LTD, ETD, CQ, m/s, ETA, ZT, vis.

Завдання №3. Заповніть пропуски у діалозі:

Custom Officer: How do you do Mr. Captain.

Captain:

C.O.: How much wine and tobacco have you on board?

Captain:

C.O.: Have you any computers on board?

Captain:

C.O.: Have you any dogs or cats on you ship?

Captain:

C.O.: Keep them locked up and don't let them out; otherwise you will have to pay a fine.

Captain:

C.O.: What time can you come to the Custom-House tomorrow?

Captain:

Завдання №4. Скласти ділові листи англійською мовою.

.(Вступительное обращение). Я, капитан т/х «А», плавающего под украинским флагом, порт приписки-Одесса, во время рейса из порта «В» в порт «С» встретился со штормовой погодой и для отраждения интересов судна и судовладельцев желаю заявить морской протест.. (Заключительное приветствие). Капитан т/х "А".

2. (Вступительное обращение). Имею честь сообщить вам, что т/х "А" под моей командой прибыл в ваш порт 10 сентября 2004г. в 10 часов утра. Судно получило свободную практику в 11 часов 10 сентября 2004г. во всех отношениях готово к погрузке. (Заключительное приветствие).

Завдання №5. Скласти радіограми англійською мовою

1. Сообщите, что у вас имеется (укажите трюм и кол-во в тоннах) растительного масла, для разгрузки которого вы должны стать к причалу правым бортом, а также что на палубе у вас имеются тяжеловесы (укажите ко-во штук,) вес каждого (укажите вес в тоннах), в связи с чем вам нужны мощные краны.
2. Сообщите, что вы прибываете (укажите место) в (укажите время), что вы готовы начать обработку всех четырех трюмов, что вам нужно (укажите кол-во) бригад грузчиков, а также (укажите кол-во) сепарационного материала.

Завдання №6. Скласти радіограму про розташування грузу на вашому судні (зміст радіограми виберіть за вашим бажанням).

КОНТРОЛЬНА РОБОТА

З предмету : Англійська мова

ВАРІАНТ №5

Завдання №1. Перекласти письмово українською мовою прогнози погоди

1. SOUTHERN BALTIC: LIGHT TO MODERATE INCREASING BREEZE. IN NORTHEASTERN PART FRESH TO STRONG GALE VISIBILITY MODERATE TO GOOD. SEA OF BOTHNIA : FRESH TO STRONG SOUTHWESTERLY BREEZE VEERING NORTHWEST OR NORTH AND IN THE AFTERNOON INCREASING TO MODERATE OR FRESH GALE. IN THE SOUTHERN PART LATER STORM GALE? SOME SHOWERS OF SNOW. Bay of bothnia: breeze becoming notherly and in the afternoon increasing to moderate gale at first snow, later showers of snow.
2. INTERENCE=ANTICYCLONE SOUTHWEST OF IRELAND WITH RIDGE SOUTH OF ICELAND DECLINING DEEP DEPRESSION MOVING SOUTHEAST SECONDARY. HANOVER MOVING SOUTHEAST RATHER QUICKLY FURTHER SECONDARY CENTRAL NORVEGIAN SEA MOVING SOUTHEAST DEEPENING LITTLE FURTHER SECONDARY NORTH OF ICELAND MOVING EAST SOUTHEAST LATER= FORECAST = HELIGOLAND BIGHT AND EASTERN DOGGER. WINDS NORTHWESTERLY 4-6 RAIN OR DRIZZLE AT TIMES VISIBILITY MODERATE TO GOOD=

Завдання №2. Розшифруйте скорочення, які зустрічаються у радіограмах

Та прогнозах погоди, перекладіть їх українською мовою..

RYM, RYT, ETA, CQ, GMT, ult, inst, vis, lat, long.

Завдання №3. Заповніть пропуски у діалозі:

Agent: I am Chapman, your agent. Is everything all right?

Captain:

Agent : What is the trouble, Mr. Captain?

Captain:.....

agent: What can I do for you?

Captain:

Agent: All right, Captain. I 'll make a note. A double gang will work tomorrow.

Captain:

Agent: When do you plan to complete discharging?

Captain:.....

Agent: Any more questions?

Captain:

Agent: All right, Mr. Captain. I shall inform my chief. Bring all the necessary shipping papers.

Captain:

Завдання №4. Скласти ділові листи англійською мовою.

.(Вступительное обращение).. ввиду того, что во время перехода в Северном море мое судно село на мель, необходимо поставить его в док для осмотра подводной части корпуса и определения размера повреждения. (Заключительное приветствие).

2. (Вступительное обращение). Ссылаясь на мое письмо от 16 с.м. сообщаю, что сталийное время для разгрузки моего судна по чартеру, датированному 10 мая 2004г. , истекло сегодня в 12 часов дня и мое судно находится теперь на простое. (Заключительное приветствие).

Завдання №5. Скласти радіограми англійською мовою

1. Сообщите, что вы загрузили (укажите порт) груз (какой и сколько), который уложен в трюм №....., и что кроме этого у вас имеется палубный груз в количестве (укажите кол-во).
2. Сообщите, что на борту вашего судна имеется (укажите кол-во) пассажиров, в том числе (укажите кол-во) транзитных пассажиров из (укажите место), и что вы прибудете (укажите время).

Завдання №6. Скласти радіограму про розташування грузу на вашому судні (зміст радіограми виберіть за вашим бажанням).

КОНТРОЛЬНА РОБОТА
 З предмету : Англійська мова
 ВАРІАНТ №6

Завдання №1. Перекласти письмово українською мовою прогнози погоди

1. OBS STOCKHOLM (SMA) 260848
 NAVIGREPORTS AND WEATHER SHIPPING TTT NAVIGWARNING NOS LIGHTVESSEL SYDOSTBOTTEN
 REESTABLISHED NAVIGWARNING NO 6 FROM Sunday MORNING MARCH 26 UNTIL Monday NIGHT 27
 REPAIRING OF CABLE TO LIGHT HAKEA 5554 NORTH 1244 EAST WILL TAKE PLACE STOP WORKING
 PLACE SHOULD BE PASSED BY LESSEN SPEED WEATHER SHIPPING TTT STORM WARNING SKAGERRAK
 KATTEGAT OERESUND WIND SOUTHWEST VEERING NORTHWEST NEAR GALE 7 OR 8 SOUTHERN BALTIC
 WIND SOUTHWEST DURING THE NIGHT VEERING NORTHWEST NEAR GALE 7 TO STRONG GALE 9 BAY O
 BOTHNIA WIND SOUTHWEST PARTLY NEAR GALE 7 BACKING NORTH OR NORTHWEST AND INCREASING
 VISIBILITY MODERATE..
 2. 12/4 KARLSB RG WX 43
 OBS STOCKHOLM (SMA) 120848 WEATHER SUMMARY RIDGE OF HIGH FROM POLAND TO SOUTHERN
 FINLAND MOVING SLOWLY EAST SOUTHWESTERLY AIRSTREAM OVER BRITISH ISLES AND NORTH SEA
 SPREADING EASTWARDS FORECAST VALID 24 HOURS SKAGERRAK AND CATTEGAT WIND SOUTH OR
 SOUTHWEST FORCE 3 TO 4 INCREASING TO FORCE 5 VISIBILITY MODERATE.

Завдання №2. Розшифруйте скорочення, які зустрічаються у радіограмах
 прогнозів погоди, перекладіть їх українською мовою..

T, UTD, LTD, ZT, LMT, vis., lat., long, Obs, m/t.
Завдання №3. Заповніть пропуски у діалозі:
 Pilot: How many propellers has your ship?
 Captain:

Pilot: What is her maximum speed?
 Captain:

Pilot: How many knots are you running now?
 Captain:

Pilot: How is her head now?
 Captain:

Pilot: How does she answer the helm?
 Captain:

Pilot: Does she sheer too much?
 Captain:

Pilot: What propulsion machinery have you got on your ship?
 Captain:

Pilot: How many revolutions does your engine do?
 Captain:

Завдання №4. Скласти ділові листи англійською мовою.

1. Уважаемые господа! 6.08.2004г. кас. Ящика №5 по коносаменту №12
 В ответ на ваше письмо от 25 числа прошлого месяца сообщаем, что вышеуказанный
 ящик был отгружен в ваш адрес на т/х «А», который вышел из Одессы 5 августа сего года.
 Искренне Ваши.....

3. Агенту Гарри Кросс и К, Лондон.
 (Вступительное обращение). Прошу снабдить мое судно бункером в кол-ве 200 тонн
 угля в порту Аден, куда намереваюсь прибыть 10 марта сего года. (Заключительное
 приветствие).

Завдання №5. Скласти радіограми англійською мовою

1. Сообщите, что вы предполагаете прибыть завтра рано утром, что состояние здоровья
 команды хорошее, случаев инфекционных заболеваний не отмечено и что санитарное
 состояние предыдущего порта захода хорошее.

2. Составьте радиограмму о том, что ваше судно получило пробойну. Вода быстро
 проникает в машинное отделение. Укажите координаты судна и время аварии.
 Попросите оказать вам срочную помощь.

Завдання №6. Скласти радіограму про розташування грузу на вашому судні (зміст радіограми виберіть за вашим бажанням).

КОНТРОЛЬНА РОБОТА
З предмету : Англійська мова
ВАРІАНТ №7

Завдання №1. Перекласти письмово українською мовою прогнози погоди

1. OBS STOCKHOLM (SMA) 280848
WEATHER SHIPPING STORM WARNINGS NIL WEATHER SUMMARY AREA OF LOW PRESSURE
NORTH SEA RIDGE OR HIGH OVER SCANDINAVIA FORECAST VALID 24 HOURS SKAGGERACK AND
KATTEGAT WIND MAINLY EAST FORCE 4 SOMEWHAT INCREASING GOOD VISIBILITY.
2. OBS STOCKHOLM / SMA 130848
NAVIG REPORTS AND WEATHER SHIPPING NAVIG WARNINGS NIL WEATHER SHIPPING STORM WARNINGS
NIL WEATHER SUMMARY LOW GULF OF FINLAND MOVING SOUTHEAST STOP ANOTHER LOW OVER
SCOTLAND MOVING NORTHEAST STOP FORECAST VALID 24 HOURS SKAGGERACK AND KATTEGAT
WIND SOUTHEAST INCREASING TO FORCE 5 OR LOCALLY 6 STOP MAINLY DISSIPATING FOG BUT MIST
AND TODAY SOME RAIN STOP BAY OF BOTHNIA WIND FORCE 3 STOP PATCHES OF FOG MAINLY IN THE
MORNING ELSE VISIBILITY GOOD

Завдання №2. Розшифруйте скорочення, які зустрічаються у радіограмах
прогнозах погоди, перекладіть їх українською мовою.

WX, Nly, SWly, RE, s/s, RYT, RYM, ULT, Inst, ETS.

Завдання №3. Заповніть пропуски у діалозі:

Customs Officer: What is the name of your ship?

Captain:

C.O.: What is your name ?

Captain:

C.O.: What are your initials , Sir?

Captain:

C.O.: What is your age, Sir?

Captain:

C.O.: What is the number of crew on your ship?

Captain:

C.O.: Any passengers aboard?

Captain:

C.O.: What is the net tonnage of your ship?

Captain:

C.O.: What kind of cargo have you got aboard?

Captain:

C.O.: Any live stock aboard?

Captain:

Завдання №4. Скласти ділові листи англійською мовою.

1. (Вступительное обращение). Сообщаю, что разгрузка моего судна была закончена в 14 часов 30 мин. Общее кол-во нагружаемого груза – 2941 т 5 центнеров, согласно весу грузополучателя. Прилагаю при сем таймшит, относящийся к этой разгрузке.. (Заключительное приветствие).

2. (Вступительное обращение). Ссылаясь на мое письмо от 16 с.м., сообщаю, что сталийное время для разгрузки моего судна по чартеру, датированному 10 мая 2004г.; истекло сегодня в 12 часов дня и мое судно находится в простое. (Заключительное приветствие).

Завдання №5. Скласти радіограми англійською мовою

1. сообщите по радио судну, терпящему бедствие, что вы приняли его сигналы и следуете на помощь. Укажите название вашего судна, его позывные, время приема сигнала бедствия и скорость.

2. Сообщите, что прибыли (укажите место) в (укажите дату, время), что погрузка началась через (укажите время), что предполагаемое время на обработку груза будет вами сообщено позже.

Завдання №6. Скласти радіограму про розташування грузу на вашому судні (зміст радіограми виберіть за вашим бажанням).

40
11
51
11
11
11

2

КОНТРОЛЬНА РОБОТА

З предмету : Англійська мова

ВАРІАНТ №8

Завдання №1. Перекласти письмово українською мовою прогнози погоди

1. 062000 GMT

OBS STOCKHOLM WEATHER SUMMARY LOW PRESSURE AREA SOUTHERN FINLAND AND SOUTHERN SWEDEN MOVING SLOWLY SOUTHEAST STOP HIGH BETWEEN EASTERN GREENLAND AND SPITZBERGEN STOP DEEP AND ALMOST STATIONARY LOW SOUTHWEST OF IRELAND = FORECASTS VALID 24 HOURS = EASTERN NORTH SEA STOP NORTHWESTERLY OR NORTHERLY BREEZE STOP IN SOUTHERN PART LIGHT TO MODERATE STOP IN NORTHERN PART MODERATE TO LOCALLY FRESH STOP VISIBILITY MODERATE =

2. STORM ADVISORY = SMALL INTENSIFYING STORM IS CENTERED NEAR THIRTY SEVEN NORTH SEVENTY POINT TWO WEST MOVING NORTHEAST TO NORTH NORTHEAST TWENTY TO TWENTY TWO KNOTS ROUGH SEA AND WINDS THIRTY FIVE TO FORTY FIVE KNOTS WITHIN ONE HUNDRED FIFTY MILES RADIUS OF CENTRE = OBSY 1700 GMT STORM ADVISORY = SMALL STORM CENTERED NEAR YARMOUTH MOVING NORTHEASTERLY AND INCREASING IN INTENSITY MODERATE TO ROUGH SEA AND WINDS THIRTY FIVE TO FORTY FIVE KNOTS WILL PREVAIL WITHIN ONE HUNDRED FIFTY MILES RADIUS OF CENTRE = WEATHER BUREAU EDINBURGH.

Завдання №2. Розшифруйте скорочення, які зустрічаються у радіограмах та прогнозах погоди, перекладіть їх українською мовою..

Lat, long, vis, obsy, GMT, LMT, ZT, Re, NLy, CQ.

Завдання №3. Заповніть пропуски у діалозі:

Ship-chandler : We have delivered the first part of the provisions you ordered.

Mate:

Sh. C.: We have brought you only the fruit and vegetables.

Mate:

Sh.C: We guarantee the quality of the vegetables, but if you like I shall open the cases.

Mate:

Sh.C: Oh, no! The cucumbers are first- rate

Mate:

Sh.C: The apples and oranges are high quality. You can have a look at them.

Mate:

Sh.C: As to the fish and meat, you will get them in the afternoon.

Mate:

Sh.C: Now kindly sign the bills for the provisions.

Captain:

Завдання №4. Скласти ділові листи англійською мовою.

1. Уважаемые господа! 6.08.2004г. кас. Ящика №5 по коносаменту №12

В ответ на ваше письмо от 25 числа прошлого месяца сообщаем, что вышеуказанный ящик был отгружен в ваш адрес на т/х «А», который вышел из Одессы 5 августа 2004г.

Искренне Ваши.....

2. (Вступительное обращение). К сожалению, должен сообщить вам, что ввиду сильного шторма в Северном море груз был сильно поврежден морской водой. Волны заливали палубу и вода проникла в трюмы судна. Ввиду вышеуказанного, прошу выслать Вашего агента для осмотра товаров. . (Заключительное приветствие).

Завдання №5. Скласти радіограми англійською мовою

1. Сообщите, что вы закончили погрузку (укажите время, какое количество и какого груза взято), сколько бункера имеется на судне, когда предполагаете выйти.

2. Сообщите, что у вас имеется в (укажите трюм и кол-во в тоннах) растительного масла для разгрузки которого вы должны встать к причалу правым бортом, а также, что на палубе у вас имеется тяжеловесы в (укажите ко-во в штуках), вес каждого (укажите вес в тоннах), в связи с чем вам нужны мощные краны.

Завдання №6. Скласти радіограму про розташування грузу на вашому судні (зміст радіограми виберіть за вашим бажанням).

КОНТРОЛЬНА РОБОТА

ВАРІАНТ №9

Завдання №1. Перекласти письмово українською мовою прогнози погоди

1. OBS STOCKHOLM (SMA) 260848

NAVIGREPORTS AND WEATHER SHIPPING TTT NAVIGWARNING NO5 LIGHTVESSEL SYDOSTBROTEN REESTABLISHED NAVIGWARNING NO 6 FROM Sunday MORNING MARCH 26 UNTIL Monday NIGHT 27 REPAIRING OF CABLE TO LIGHT HAKEA 5554 NORTH 1244 EAST WILL TAKE PLACE STOP WORKING PLACE SHOULD BE PASSED BY LESSEN SPEED WEATHER SHIPPING TTT STORM WARNING SKAGERRAK KATTEGAT OERESUND WIND SOUTHWEST VEERING NORTHWEST NEAR GALE 7 OR 8 SOUTHERN BALTIC WIND SOUTHWEST DURING THE NIGHT VEERING NORTHWEST NEAR GALE 7 TO STRONG GALE 9 BAY O BOTHNIA WIND SOUTHWEST PARTLY NEAR GALE 7 BACKING NORTH OR NORTHWEST AND INCREASING VISIBILITY MODERATE..

2. 12/4 KARLSB RG WX 43

OBS STOCKHOLM (SMA) 120848 WEATHER SUMMARY RIDGE OF HIGH FROM POLAND TO SOUTHERN FINLAND MOVING SLOWLY EAST SOUTHWESTERLY AIRSTREAM OVER BRITISH ISLES AND NORTH SEA SPREADING EASTWARDS FORECAST VALID 24 HOURS SKAGERRAK AND CATTEGAT WIND SOUTH OR SOUTHWEST FORCE 3 TO 4 INCREASING TO FORCE 5 VISIBILITY MODERATE

Завдання №2. Розшифруйте скорочення, які зустрічаються у радіограмах та прогнозах погоди, перекладіть їх українською мовою..

GMT, lat, long, vis, CQ, LTD, UTD, ZT, m/v, ETS

Завдання №3. Заповніть пропуски у діалозіCaptain:Agent : Yes? I got your yesterday's radiogram.Captain:agent: Yes, I've arranged and we'll be able to do discharging simultaneously from all the holos.Captain:Agent : three separate stevedore gangs will work in three shifts.Captain:Agent : Unfortunately, we shall have to discharge extraweights at another berth. There isn't any powerful crane here.Captain:Agent : I think, we'll manage to discharge not less than 600 tons a day as provided in the Charter Party.Captain:Agent : I hope, so provided everything goes smoothly.**Завдання №4. Скласти ділові листи англійською мовою.**

.1.(Вступительное обращение). Ввиду того, что во время перехода в Северном море мое судно село на мель, необходимо поставить его в док для осмотра подводной части корпуса и определения размера повреждения. (Заключительное приветствие).

2. (Вступительное обращение). Ссылаясь на мое письмо от 25 с.м. сообщаю, что стальнойное время для разгрузки моего судна по чартеру, датированному 12 мая 2004г. , истекло сегодня в 12 часов дня и мое судно находится теперь на простое. (Заклучительное приветствие).

Завдання №5. Скласти радіограми англійською мовою

1. Сообщите, что вы подошли к лоцманской станции (укажите время), запросите дальнейшие распоряжения.

2. От имени капитана т/х «Балтийский» передайте всем судам, находящимся по близости, полученную вами радиограмму от терпящего бедствие норвежского судна «Олаф Хансен». Судно потеряло управление и дрейфует под действием ветра к опасности. Сообщите, что вы следуете для оказания помощи.

Завдання №6. Скласти радіограму про розташування грузу на вашому судні (зміст радіограми виберіть за вашим бажанням).

КОНТРОЛЬНА РОБОТА
3 предмети : Англійська мова
ВАРІАНТ №10

Завдання №1. Перекласти письмово українською мовою прогнози погоди

1. INTERENCE=ANTICYCLONE SOUTHWEST OF IRELAND WITH RIDGE SOUTH OF ICELAND DECLINING DEEP DEPRESSION MOVING SOUTHEAST SECONDARY. HANOVER MOVING SOUTHEAST RATHER QUICKLY FURTHER SECONDARY CENTRAL NORVEGIAN SEA MOVING SOUTHEAST DEEPINING LITTLE FURTHER SECONDARY NORTH OF ICELAND MOVING EAST SOUTHEAST LATER= FORECAST = HELIGOLAND BIGHT AND EASTERN DOGGER. WINDS NORTHWESTERLY 4-6 RAIN OR DRIZZLE AT TIMES VISIBILITY MODERATE TO GOOD=

2. OBS STOCKHOLM (SMA) 280848
WEATHER SHIPPING STORM WARNINGS NIL WEATHER SUMMARY AREA OF LOW PRESSURE NORTH SEA RIDGE OR HIGH OVER SCANDINAVIA FORECAST VALID 24 HOURS SKAGGERACK AND KATTEGAT WIND MAINLY EAST FORCE 4 SOMEWHAT INCREASING GOOD VISIBILITY.

Завдання №2. Розшифруйте скорочення, які зустрічаються у радіограмах та прогнозах погоди, перекладіть їх українською мовою..

GMT, lat, long, vis, CQ, LTD, UTD, ZT, m/v, ETS

Завдання №3. Заповніть пропуски у діалозі:

Custom Officer: How do you do Mr. Captain.

Captain:

C.O.: How much wine and tobacco have you on board?

Captain:

C.O.: Have you any computers on board?

Captain:

C.O.: Have you any dogs or cats on you ship?

Captain:

C.O.: Keep them locked up and don't let them out; otherwise you will have to pay a fine.

Captain:

C.O.: What time can you come to the Custom-House tomorrow?

Captain:

Завдання №4. Скласти ділові листи англійською мовою.

1. (Вступительное обращение). Ссылаясь на мое письмо от 16 с.м. сообщаю, что сталийное время для разгрузки моего судна по чартеру, датированному 10 мая 2004г., истекло сегодня в 12 часов дня, и мое судно находится теперь на простое. (Заключительное приветствие).

2. (Вступительное обращение). Кас. Т/х "Балтийский"
Сообщаем, что вышеуказанный теплоход прибыл в порт назначения и по прибытии был разгружен без задержки. (Заключительное приветствие).

Завдання №5. Скласти радіограми англійською мовою

1. Сообщите, что вы загрузили (укажите порт) груз (какой и сколько), который уложен в трюм №....., и что кроме этого у вас имеется палубный груз в количестве (укажите кол-во).

2. Сообщите, что на борту вашего судна имеется (укажите кол-во) пассажиров, в том числе (укажите кол-во) транзитных пассажиров из (укажите место), и что вы прибудете (укажите время).

Завдання №6. Скласти радіограму про розташування грузу на вашому судні (зміст радіограми виберіть за вашим бажанням).